

Power Window | Leve glace
Electrique | Elektrische
Fensterheber | Elevalunas
Electricos | Máquina De Vidro
Elétrico | Elektrische
Raamheffers | Alzacristalli
Elettrici



Pour/For

**GRAND VITARA II (JT, TE,
TD) 2 D**

(2005 >)

**GRAND VITARA II (JT, TE,
TD) 4 D**

(2005 >)

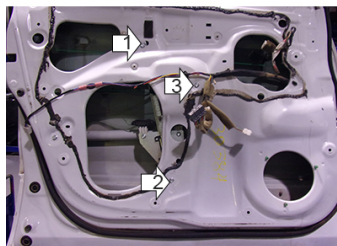
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



8340265J01000*
8340165J01000*

DEU

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.

Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber mit den Originalschrauben.

Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3 mit den mitgelieferten Schrauben und den Originalschrauben.

ENG

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Remove door trim and window regulator.

Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using original screws.

Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3 using the supplied screws and the original screws.

Secure the window. Wire as per wiring diagram.

ESP

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.

Desmontar el motor original del elevavinas a sustituir y remontarlo en el elevavinas nuevo con los tornillos original.

Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3 utilizando los tornillos suministrados y los tornillos originales.

FRA

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.

Démonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis d'origine.

Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2 et 3 en utilisant les vis fournies et les vis d'origine.

Fixer la vitre. Effectuer les liaisons électriques.

GRE

ΑΥΤΗ Η ΟΔΗΓΙΑ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΣΩΣΤΗ ΠΛΕΥΡΑ.

Προειδοποίηση: μην χειρίζεστε τον ανυψωτικό παράθυρο πριν τοποθετηθεί πλήρως και σωστά στο πλαίσιο της πόρτας. Αφαιρέστε το πλαίσιο της πόρτας και το ανυψωτικό παραθύρου.

Αφαιρέστε τον αρχικό κινητήρα από τον ανυψωτή παραθύρου που πρόκειται να αντικατασταθεί και συναρμολογήστε τον ξανά στο νέο ανυψωτικό παραθύρου χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες γνήσιες βίδες.

Τοποθετήστε τον ηλεκτρικό ανυψωτήρα παραθύρων στην πόρτα και στερεώστε τον με τις βίδες n ° 1, 2 και 3 χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες και τις αρχικές

HOL

DEZE INSTRUCTIE IS GELDIG VOOR ZOWEL DE LINKERKANT ALS DE RECHTERKANT.

Waarschuwing: bedien de raamlift niet voordat deze volledig en correct op het deurpaneel is gemonteerd. Verwijder het deurpaneel en de raamheffer.

Verwijder de originele motor van de te vervangen raamheffer en monteer deze met de meegeleverde schroeven originele.

Plaats de elektrische raamopener in de deur en bevestig deze met de schroeven nr. 1, 2 en 3 met behulp van de meegeleverde schroeven en de originele schroeven.

Bevestig het glas. Maak de elektrische aansluitingen.

ITA

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.

Smontare il motore originale dall' alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull' alzacristalli nuovo utilizzando le viti originali.

Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2 e 3 utilizzando le viti fornite e le viti originali.

POR

AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.

Desmontar o motor original da máquina de vidro a ser substituída e montá-la na máquina de vidro nova utilizando os parafusos originais.

Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos n° 1, 2 e 3 usando os parafusos fornecidos e os parafusos originais.